

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

**ÉCHO(S)**

**Le Musée Goya invite les artistes de la Casa de Velázquez  
Najah Albucaï, Eve Malherbe et Arnaud Rochard**

Exposition **du 20 octobre 2023 au 25 février 2024**

INAUGURATION LE JEUDI 19 OCTOBRE À 18H30

**DOSSIER DE PRESSE**



# Écho(s)

Le Musée Goya invite les artistes  
de la Casa de Velázquez

20.10.2023 – 25.02.2024



NAJAH ALBUKAI  
EVE MALHERBE  
ARNAUD ROCHARD



© Musée Goya - Casa de Velázquez

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## SOMMAIRE

- > LA FRANCE ET L'ESPAGNE : DES LIENS ARTISTIQUES FORTS
- > LA CASA DE VELÁZQUEZ : UNE INSTITUTION FRANÇAISE AU CŒUR DE MADRID
- > PROPOS DE L'EXPOSITION
- > PARCOURS DE L'EXPOSITION
- > COMMISSARIAT
- > VISUELS DISPONIBLES
- > CATALOGUE
- > BIOGRAPHIES DES ARTISTES
- > AUTOUR DE L'EXPOSITION
- > INFORMATIONS PRATIQUES
- > CONTACTS

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > LA FRANCE ET L'ESPAGNE : DES LIENS ARTISTIQUES FORTS

À deux reprises déjà, en 1985 puis en 2004, le Musée Goya de Castres a eu le plaisir de présenter dans ses salles le travail de jeunes artistes accueillis en résidence à la Casa de Velázquez, prestigieuse Académie de France à Madrid. Presque vingt ans plus tard, dans un musée entièrement rénové, la Ville de Castres est heureuse de perpétuer cette invitation en proposant une nouvelle exposition qui s'inscrit dans un partenariat récemment reconduit.

Liés par une convention de partenariat, le Musée Goya et la Casa de Velázquez initient donc une nouvelle série d'expositions, pensées comme une invitation faite à un ou plusieurs artistes de l'Académie de France à Madrid, dans une démarche de dialogue avec les œuvres de la collection du Musée Goya.

Pour la première année, trois artistes en résidence en 2021/2022 ont répondu à cette invitation : Najah Albucaï, Eve Malherbe et Arnaud Rochard. Trois artistes aux démarches et aux sensibilités différentes réunis autour des plus grands maîtres de l'art hispanique, ceux du Siècle d'Or, Murillo, Greco, Ribera, et aussi Goya, dont les gravures sont encore aujourd'hui une source d'inspiration pour les artistes.

Les œuvres exposées, dans les salles d'expositions temporaires et dans le parcours permanent du musée, favorisent et encouragent ainsi ce tête-à-tête unique et sensible entre les œuvres et leurs auteurs.

## **> LA CASA DE VELÁZQUEZ : UNE INSTITUTION FRANÇAISE AU CŒUR DE MADRID**

Fondée en 1920, la Casa de Velázquez est une institution française qui vise à promouvoir la coopération et les échanges artistiques, culturels et universitaires entre la France et l'Espagne mais également au niveau international.

Aujourd'hui, la Casa de Velázquez opère sous la tutelle du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche (MESR) et fait partie du réseau des cinq écoles françaises à l'étranger.

Depuis sa création, la Casa de Velázquez a développé ses activités autour d'un modèle unique, en soutenant à la fois la création artistique contemporaine et la recherche scientifique dans le domaine des sciences humaines et sociales.

L'Académie de France à Madrid, qui pilote les dispositifs de création, accueille chaque année une trentaine d'artistes en résidence autour d'un large éventail de disciplines : architecture, arts plastiques, cinéma, composition musicale, dessin, gravure, peinture, photographie, sculpture, vidéo... Ces temps de résidence viennent à la fois soutenir les talents émergents dans l'affirmation de leur pratique et donner les moyens à d'autres, déjà reconnus, de parcourir des pistes de travail inédites.

La Casa de Velázquez mène à bien cette double mission grâce à l'action conjointe de ses deux composantes : l'Académie de France à Madrid (section artistique) et l'École des Hautes Études Hispaniques et Ibériques (EHEHI) (section scientifique).

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > PROPOS DE L'EXPOSITION

Suite à d'importants travaux de rénovation et d'agrandissement, le Musée Goya de Castres a rouvert ses portes au public le 15 avril 2023. Si les deux premières expositions temporaires (Joan Miró et Pablo Picasso) ont exprimé la volonté du Musée Goya de s'intéresser aux grands artistes espagnols du XX<sup>e</sup> siècle, *Écho(s)* témoigne de l'engagement et du soutien du musée auprès de la création contemporaine. L'exposition présente ainsi le travail mené par des artistes dont les expressions individuelles sont multiples et variées.

Réunis par la même volonté de faire vivre la culture hispanique, le Musée Goya de Castres et la Casa de Velázquez - Académie de France à Madrid, s'associent pour inviter trois artistes à dialoguer avec les collections castraises.

Accueillis en résidence dans la capitale madrilène pendant un an en 2021, **Najah Albucaï**, **Eve Malherbe** et **Arnaud Rochard** ont tous les trois exploré, à leurs manières, l'art des maîtres espagnols. Ils ont convoqué tour à tour les majestueuses madones du Siècle d'Or de Zurbarán et Murillo, les terribles *Désastres de la guerre* de Goya, ainsi que les délicats motifs des *azuléjos* et paysages de la péninsule ibérique.

À la fois poétique, engagée et baroque, cette exposition explore plus largement la question de la filiation entre les artistes d'hier et d'aujourd'hui, dans un jeu subtil de va-et-vient et de regards croisés entre des œuvres actuelles et anciennes. Pensée comme un « écho » à la collection, elle se déploie dans plusieurs espaces du musée, dans les salles d'expositions temporaires du rez-de-chaussée, ainsi que dans le parcours permanent à l'étage.

De Madrid à Castres, une même passion s'exprime : montrer, voir, rêver... *a la manera* espagnole.

## > PARCOURS DE L'EXPOSITION

**Organisée en trois séquences, dans trois espaces distincts, l'exposition présente un ensemble de soixante œuvres de Najah Albucaï, d'Eve Malherbe et d'Arnaud Rochard.**

### • Najah Albucaï

Né à Homs en Syrie, Najah Albucaï étudie successivement à l'École des Beaux-Arts de Damas puis de Rouen avant de retourner vivre en Syrie où il enseigne le dessin et se consacre à ses créations. Enfermé et torturé à Damas à plusieurs reprises entre 2012 et 2014 dans les geôles de Bachar Al-Assad, il parvient à s'échapper, rejoint le Liban, puis la France en 2017. Ses dessins et gravures, d'une grande intensité graphique, dialoguent avec *Les Désastres de la guerre* de Goya, œuvres qu'il connaît bien pour les avoir admirées et minutieusement copiées. Témoin de la même barbarie humaine que Goya, il regarde en face la folie et la cruauté des Hommes et développe une œuvre personnelle dans laquelle s'incarne une image noire et carcérale de l'Humanité. Son travail graphique est dense, féroce, acéré. Il décrit les espaces clos des prisons et leur surpeuplement. Les corps décharnés, dévêtus, silencieux s'entrelacent dans des nuances de gris jusqu'à la disparition de leur forme. Najah Albucaï dessine inlassablement l'Homme dans une démarche au service de la dénonciation et de la mémoire. Pointe sèche, stylo à bille, plume, encre de Chine, fusain, brou de noix sont les techniques qu'il a choisies pour représenter l'indicible sans aucun artifice.

### • Eve Malherbe

Eve Malherbe s'est formée aux arts plastiques dans les Universités de Marseille et de Lille, puis a étudié l'architecture d'intérieur et le design à l'École Camondo à Paris ainsi que l'histoire de l'art à Valence en Espagne. Depuis plusieurs années, ses dessins et peintures questionnent la représentation du corps et sa relation aux différents territoires, qu'ils soient iconographiques, sociaux ou environnementaux. Le drapé est le motif qui réunit toutes ces préoccupations : la représentation du visible et de l'invisible, le désir et le tabou. Il porte intrinsèquement en lui l'histoire de l'art qu'il traverse et révèle les enjeux sociaux et économiques d'une époque. Il montre sans dévoiler, il est support de récits et de fictions et dépasse la question du genre.

# EXPOSITION

## MUSÉE GOYA

Marquée par la peinture du Siècle d'Or espagnol, et les représentations des Madones de Murillo, Zurbarán ou Greco copiées au Musée du Prado, Eve Malherbe se joue de la frontière entre figuration et abstraction pour mener l'image au seuil de sa disparition. Dans ses œuvres graphiques réalisées au fusain, à la cendre et à la poussière, elle utilise les outils et les gestes hérités de la peinture pour les amener vers l'univers du dessin. L'artiste a conçu pour le Musée Goya une œuvre composite, intitulée *Disparaître sans jamais s'effacer* inspirée du chef-d'œuvre de Velázquez *La Vénus au miroir*.

### • Arnaud Rochard

Né à Saint-Nazaire, Arnaud Rochard est diplômé de l'École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne. Dans une approche volontairement expérimentale et pluridisciplinaire, il utilise une multitude de techniques, entre la gravure, la peinture le dessin et la céramique. Il propose des visions sauvages, mystérieuses et oniriques qui célèbrent la Nature comme allégorie de la Liberté. Son œuvre est nourrie par un syncrétisme artistique ainsi que par les environnements urbains et naturels qu'il traverse lors de son séjour en Espagne, du Pays Basque à l'Andalousie en passant par le Portugal et son lieu-même de résidence. Son vocabulaire plastique repose sur des emprunts qui lui permettent de construire son propre univers. Ses images d'une nature luxuriante, entre présence et effacement, traduisent les visions d'un retour à l'origine de la civilisation. Engageant un dialogue entre la répétition et la superposition des motifs, les couleurs modulent l'aspect foisonnant du sujet en jouant sur les contrastes. L'espace est saturé et le regard du visiteur se perd dans la multitude des formes. L'univers d'Arnaud Rochard est une invitation à la contemplation sans limite, entre rêve et réalité.

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > COMMISSARIAT

Cette exposition est placée sous le commissariat partagé de Fabienne Aguado, directrice des études artistiques de la Casa de Velázquez, et de Joëlle Arches, conservatrice des musées de Castres et directrice du Musée Goya.

**Graphisme** : Jean-Paul Camargo, Saluces.

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

> VISUELS DISPONIBLES

EN TÉLÉCHARGEMENT ICI : <https://we.tl/t-x4zurMwofj>

## Écho(s)

Le Musée Goya invite les artistes  
de la Casa de Velázquez

20.10.2023 – 25.02.2024



NAJAH ALBUKAI  
EVE MALHERBE  
ARNAUD ROCHARD



Conception : Casa de Velázquez

Najah Albucaï, *Animaux (âne)* (détail), 2020 © Adagp, Paris, 2023

Arnaud Rochard, *Azuléjos* (détail), 2022 © Adagp, Paris, 2023

Eve Malherbe, *Sans titre* (détail), 2022



**Najah Albukai** (Homs, Syrie, 1970)

***Animaux (poissons)***, 2020

Feutre sur papier

29 x 40 cm

© Najah Albukai – Photo Cuauhtli Gutiérrez / Archives Editions El Viso

© Adagp, Paris, 2023



**Eve Malherbe** (Châtenay-Malabry, 1987)

***Revêtir les ombres***, 2023

Huile sur toile

46 x 38 cm

© Eve Malherbe – Photo Nicolas Brasseur



**Arnaud Rochard** (Saint-Nazaire, 1986)

***Bataille II***, 2021

Linogravure et huile sur toile

100 x 70 cm

© Arnaud Rochard – Photo Angélique Vecray

© Adagp, Paris, 2023

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > CATALOGUE

92 pages quadri, 18 €.

Reproduction des œuvres de l'exposition.

### Textes de :

**Pascal Bugis**, Maire de la Ville de Castres

**Nancy Berthier**, Directrice de la Casa de Velázquez - Académie de France à Madrid

**Fabienne Aguado**, Directrice des études artistiques de la Casa de Velázquez (2018-2023) - Académie de France à Madrid

**Joëlle Arches**, Conservatrice des musées de Castres, Directrice du Musée Goya

**Amélie Adamo**, Historienne de l'art

**Philippe Roy**, Historien de l'art

**Laure Saffroy-Lepesqueur**, Historienne de l'art

## > BIOGRAPHIES DES ARTISTES

- **Najah Albuḳaï** (Homs, Syrie, 1970)

Né en 1970 à Homs en Syrie, Najah Albuḳaï étudie successivement aux Beaux-Arts de Damas puis aux Beaux-Arts de Rouen. Il retourne ensuite vivre en Syrie où il enseigne le dessin et se consacre à ses créations. Entre 2012 et 2014, il est incarcéré et torturé à plusieurs reprises dans les prisons des services de renseignements syriens pour avoir participé à des manifestations pacifiques contre le régime de Bachar Al-Assad. En 2015, il s'en échappe et rejoint le Liban. Après deux mois passés à Beyrouth, il arrive en France.

### **Résidences :**

2019 : École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne, Lorient

2019-2020 : Villa Les Pinsons, Fondation Dufraine, Académie des Beaux-Arts, Chars (Val d'Oise)

2021-2022 : Casa de Velázquez, école française à Madrid, Espagne

### **Distinction :**

2022 : Prix Lyon Art Paper

### **Expositions personnelles :**

2019 : École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne, Lorient

2021 : La Maison des artistes en exil, Saint-Briac

2021 : Galerie Fait et Cause, Paris

2021 : Atelier l'œil vert, Paris

2022 : Galerie Art Praye, Lyon

2022 : Galerie Ories, Lyon

## > BIOGRAPHIES DES ARTISTES

- **Eve Malherbe** (Châtenay-Malabry, 1987)

Eve Malherbe vit et travaille dans l'Oise, en France. Elle questionne la relation qu'entretient la représentation des corps avec différents territoires, qu'ils soient iconographiques, sociaux ou environnementaux.

### **Formation :**

2005-2006 : Université de Valence, en Espagne, section Histoire de l'art

2007-2010 : École Camondo à Paris où elle étudie l'architecture intérieure et le design

2014 : Diplômée des universités d'Aix-Marseille et de Lille en arts plastiques

### **Résidences :**

2019-2020 : Villa Les Pinsons, Fondation Dufraine, Académie des Beaux-Arts, Chars (Val d'Oise)

2020 : Château de Lourmarin, Fondation Laurent Vibert (Vaucluse)

2020-2021 : Abbaye de La Prée, Association Pour que l'esprit vive (Indre)

2021-2022 : Casa de Velázquez, école française à Madrid, Espagne

### **Distinction :**

2019 : Deuxième prix de dessin Pierre David Weill, Académie des Beaux-Arts

### **Expositions personnelles :**

2021 : Kaléidoscope, exposition de fin de résidence, Abbaye de la Prée, Ségry

2023 : Paragone, Galerie Droste, Paris

## > BIOGRAPHIES DES ARTISTES

- **Arnaud Rochard (Saint-Nazaire, 1986)**

Arnaud Rochard vit et travaille dans le Finistère. Il développe une recherche transdisciplinaire entre la gravure - sous toutes ses formes -, la peinture et le dessin. Il définit ses œuvres comme des visions sauvages, mystérieuses et oniriques d'un univers d'où ont reflué les règles fragiles qui ont un jour composé une civilisation.

### **Formation :**

2008 : Dnap École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne, site de Quimper

2009 : Séjour Érasmus, Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles

2010 : Dnsep École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne, site de Quimper

### **Distinctions :**

2018 : Bourse d'aide à la création de la DRAC Pays de Loire

2019 : Prix Pierre Cardin pour la gravure de l'Académie des Beaux-Arts

### **Résidences :**

2019 : Résidence au Kiosque

2021-2022 : Casa de Velázquez, école française à Madrid, Espagne

### **Expositions personnelles :**

2011 : You can't bring me down, Galerie Maïa Muller, Paris

2012 : Funny Game, Galerie Maïa Muller, Paris

2013 : Lord of the flies, Galerie Maïa Muller, Paris - Forbiden Zoo, avec Marine Penhouët, Le Kabinet, Bruxelles

2015 : Solstice, Atelier d'Estienne, dans le cadre de l'Art Chemin Faisant, Pont Scorff

2017 : NEST, Chantier Art House, Bruxelles

2018 : Iles artificielles, Villa Boesch, Le Pouliguen

2020 : Edad de oro, Galerie Felix Frachon, Bruxelles

2022 : Un voyage, Galerie Felix Frachon, Bruxelles

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > AUTOUR DE L'EXPOSITION

### Paroles d'artistes

**Samedi 21 octobre** à 14h30

En présence de Najah Albucaï, Eve Malherbe et Arnaud Rochard

### Visite découverte

Pour les 3/6 ans : **mercredi 22 novembre** de 14h à 16h

Pour les 7/10 ans : **mercredi 6 décembre** de 14h à 16h

Sur inscription, places limitées à 10 enfants.

### Stage-Atelier\*

**Initiation aux techniques des arts graphiques avec Aïcha Iraïn**

Pour les 7/12 ans : **mercredi 25, jeudi 26 et vendredi 27 octobre**

De 9h30 à 11h30 (public centres de loisirs). Tarif groupe : 180€

De 14h30 à 16h30 (public individuel). Tarif par enfant : 27€

Sur inscription, places limitées à 15 enfants.

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > INFORMATIONS PRATIQUES

### COORDONNÉES

Musée Goya  
Hôtel de Ville - BP 10406  
81108 CASTRES cedex  
05 63 71 59 30  
goya@ville-castres.fr  
www.museegoya.fr  
Instagram : musee\_goya\_castres  
Facebook : Musée Goya Castres

### HORAIRES

**De juin à septembre** : ouvert tous les jours, de 10h à 19h, et toutes les vacances scolaires de la zone C.

**D'octobre à mai** : ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 17h, et hors des vacances scolaires de la zone C.

**Fermetures exceptionnelles** : 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre et 25 décembre.

### TARIFS

**Plein tarif** : 9€

**Tarif réduit\*** : 6€ (groupe de 10 personnes et plus, enseignants, étudiants, personnes en situation de handicap et son accompagnateur, titulaires de la carte COS)

**Gratuit\*** (moins de 18 ans, Amis des Musées de Castres, cartes ICOM et Culture, journalistes, guides conférenciers, demandeurs d'emploi et RSA, professeurs et élèves en école des Beaux-Arts, accompagnateurs de groupes, 1<sup>er</sup> dimanche du mois, Nuit des Musées, Journées du Patrimoine)

**Abonnement annuel nominatif (année civile)** : 20€ (hors conférence et prestation)

*\*Sur présentation d'un justificatif ou d'une carte professionnelle.*

### BIBLIOTHÈQUE CENTRE DE DOCUMENTATION JEANNINE BATICLE

Spécialisé en histoire de l'art espagnol, ce lieu de recherche est accessible sur rendez-vous.

# EXPOSITION MUSÉE GOYA

## > CONTACTS

### PRESSE

#### **Service Communication de la Ville de Castres**

Sandrine Serrano - Directrice

06 27 30 28 57

Laurane Viguié - Chargée de communication

05 63 71 58 49

communication@ville-castres.fr

www.ville-castres.fr

#### **Musée Goya**

Joëlle Arches - Directrice-Conservatrice

05 63 71 59 29

Cécile Berthoumieu - Responsable du service des collections et documentation

05 63 71 59 19

Valérie Aébi - Responsable du service des publics

05 63 71 59 87

goya@ville-castres.fr

www.museegoya.fr

